

ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE – 8^E ANNÉE – TEXTE LITTÉRAIRE (NARRATIF) (Cette échelle correspond aux apprentissages prioritaires)

Trait	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3 Attendu à la fin de l'année	Niveau 4
<p>IDÉES ET CONTENU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cadre spatiotemporel (contexte dans lequel s'insère l'action, soit le lieu et le temps) • Personnages • Péripéties 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur présente peu de détails relatifs au lieu et au temps. <input type="checkbox"/> Il/elle énumère les personnages. <input type="checkbox"/> Il/elle présente une péripétie qui contribue peu à faire progresser l'histoire.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur décrit le lieu et le temps et met parfois en évidence les liens entre le cadre et le déroulement de l'histoire. <input type="checkbox"/> Il/elle énumère les personnages et leur attribue peu de caractéristiques. <input type="checkbox"/> Il/elle présente quelques péripéties qui contribuent peu à faire progresser l'histoire.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur décrit et développe le lieu et le temps et met en évidence les liens entre le cadre et le déroulement de l'histoire. <input type="checkbox"/> Il/elle crée des personnages plausibles et les présente en abordant quelques caractéristiques qui contribuent à l'intrigue. <input type="checkbox"/> Il/elle présente quelques péripéties qui font progresser l'histoire.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur décrit et développe le lieu et le temps à l'aide de détails vivants et captivants et met en évidence les liens entre le cadre et le déroulement tout au long de l'histoire. <input type="checkbox"/> Il/elle crée des personnages plausibles et les présente en développant plusieurs caractéristiques qui contribuent à l'intrigue. <input type="checkbox"/> Il/elle présente plusieurs péripéties surprenantes qui font progresser l'histoire.
<p>STRUCTURE DU TEXTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respect du genre • Organisation • Séquence • Cohérence textuelle : concordance des temps de verbes • Dialogue (facultatif) 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur présente un texte dont la structure est mal définie ou s'écarte du schéma narratif. <input type="checkbox"/> Le texte ne se développe pas en paragraphes. <input type="checkbox"/> L'ordre chronologique n'est pas respecté. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise rarement des organisateurs textuels pour relier les paragraphes. <input type="checkbox"/> Il/elle emploie de façon aléatoire les temps de la narration. <input type="checkbox"/> Il/elle insère du dialogue; on ne sait pas toujours qui est l'interlocuteur.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte partiellement le schéma narratif; certaines parties sont absentes ou difficiles à cerner. <input type="checkbox"/> Le texte se développe en paragraphes fonctionnels; il y a une ou deux erreurs de découpage. <input type="checkbox"/> L'ordre chronologique est respecté avec un ou deux écarts. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur relie les paragraphes à l'aide d'organisateur textuels parfois répétitifs ou inappropriés. <input type="checkbox"/> Il/elle emploie les temps de la narration; il y a quelques erreurs quant à la concordance. <input type="checkbox"/> Il/elle insère du dialogue qui contribue peu à faire avancer l'action.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte le schéma narratif : situation initiale, évènement perturbateur, péripéties, dénouement et situation finale. <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Le texte se développe en paragraphes fonctionnels.</div> <input type="checkbox"/> L'ordre chronologique est respecté. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur relie clairement les paragraphes à l'aide d'organisateur textuels appropriés. <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Il/elle emploie efficacement les temps de la narration.</div> <input type="checkbox"/> Il/elle insère du dialogue pour faire avancer l'action ou révéler les caractéristiques des personnages.	<input type="checkbox"/> L'ordre chronologique est respecté avec parfois des retours en arrière ou des anticipations. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur relie clairement les paragraphes à l'aide d'organisateur textuels appropriés et variés. <input type="checkbox"/> Il/elle insère habilement du dialogue pour faire avancer l'action et révéler les caractéristiques des personnages.
<p>CHOIX DES MOTS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registre • Variété : synonymes, verbes précis, mots imagés, figures de styles 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie un vocabulaire plutôt familier, simple et usuel. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise peu de mots variés pour rendre son texte vivant.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie généralement un vocabulaire du registre standard. Il/elle choisit quelques mots précis et descriptifs; il y a plusieurs écarts. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise parfois des mots variés pour rendre son texte vivant.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie un vocabulaire du registre standard. Il ou elle choisit des mots précis et descriptifs; il y a quelques rares écarts. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des mots variés pour rendre son texte vivant.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie un vocabulaire du registre standard, parfois soutenu ou littéraire. Il/elle choisit des mots précis et descriptifs. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des mots variés pour rendre son texte vivant; la réflexion ou la recherche est évidente.

À noter : La présente échelle d'appréciation ne comporte que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le programme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgré l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explicitement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction sur tous les traits afin qu'ils puissent écrire des textes de qualité.

NOTE : Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » de la compétence de l'élève-auteur en écriture.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture – 8^e année » élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) par le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick.

DOCUMENT EN CHANTIER - Mise à jour JANVIER 2018

ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE – 8^E ANNÉE – TEXTE LITTÉRAIRE (NARRATIF) - SUITE

Trait	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3 Attendu à la fin de l'année	Niveau 4
<p>FLUIDITÉ DES PHRASES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Variété : longueur, type, forme et structure • Emploi des marqueurs de relation • Construction de la phrase (syntaxe) 	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie rarement des phrases variées.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle utilise rarement des marqueurs de relation pour assurer les liens dans et entre les phrases.</p> <p><input type="checkbox"/> Les phrases sont souvent incomplètes ou mal construites.</p> <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit difficilement à haute voix; il n'est pas fluide.</i></p> <p>À noter : Bien que la syntaxe soit une convention linguistique, elle sera observée dans ce trait, car son rôle est primordial dans la fluidité des phrases. De plus, veuillez faire abstraction du manque de punctuation lors de l'observation de la fluidité des phrases, puisqu'elle est considérée dans le trait « Conventions linguistiques ».</p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie parfois des phrases variées.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle utilise des marqueurs de relation, parfois répétitifs ou inappropriés, pour assurer les liens dans et entre les phrases.</p> <p><input type="checkbox"/> Les phrases sont parfois complètes et bien construites; il y a de nombreuses erreurs.</p> <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit assez facilement à haute voix, mais il manque de fluidité; la lecture est monotone ou mécanique.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie généralement des phrases variées.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle utilise des marqueurs de relation appropriés pour assurer les liens dans et entre les phrases.</p> <p><input type="checkbox"/> Les phrases sont généralement complètes et bien construites; il y a quelques erreurs.</p> <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit bien à haute voix et est généralement fluide.</i></p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie efficacement des phrases variées.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle utilise des marqueurs de relation appropriés et variés pour assurer les liens dans et entre les phrases.</p> <p><input type="checkbox"/> Les phrases sont complètes et bien construites.</p> <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit très bien à haute voix; il est fluide.</i></p>
<p>CONVENTIONS LINGUISTIQUES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orthographe d'usage • Notions grammaticales <p><i>À noter :</i> Seuls les éléments au programme d'études sont à évaluer (■, ●) Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales du programme d'études. De plus, il faut considérer le nombre et le type d'erreurs en fonction de la longueur et du genre de texte.</p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe d'un nombre limité de mots; le texte contient de nombreuses erreurs inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle applique rarement les notions grammaticales étudiées; les nombreuses erreurs sont inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur.</p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe de plusieurs mots; le texte contient de nombreuses erreurs inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle applique parfois les notions grammaticales étudiées; le texte contient plusieurs erreurs inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur.</p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe de la plupart des mots; le texte contient quelques erreurs.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle applique généralement les notions grammaticales étudiées. Le texte contient quelques erreurs.</p>	<p><input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe des mots et commet de rares erreurs.</p> <p><input type="checkbox"/> Il/elle applique habilement les notions grammaticales étudiées et, parfois, les notions prescrites à un niveau supérieur.</p>

À noter : La présente échelle d'appréciation ne comporte que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le programme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgré l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explicitement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction sur tous les traits afin qu'ils puissent écrire des textes de qualité.

NOTE : Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » de la compétence de l'élève-auteur en écriture.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture – 8^e année » élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) par le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick.

DOCUMENT EN CHANTIER - Mise à jour JANVIER 2018

ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE – 8^E ANNÉE – TEXTE D'USAGE COURANT

Trait	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3 Attendu à la fin de l'année	Niveau 4
IDÉES ET CONTENU <ul style="list-style-type: none"> • Sujet • Choix des informations • Idées secondaires et détails • Crédibilité 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur présente un sujet vague ou mal défini. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit des informations, mais ne comble pas les besoins d'information de son destinataire. <input type="checkbox"/> Il/elle fournit quelques détails et idées secondaires. Cependant, certains détails pourraient ne pas être pertinents et plusieurs idées secondaires ne soutiennent pas l'idée principale. <input type="checkbox"/> Son texte n'est pas convaincant ou n'est pas crédible.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur présente un sujet clair et restreint, mais s'en écarte parfois. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit des informations en tenant compte des besoins d'information de son destinataire; il y a quelques lacunes ou redondances. <input type="checkbox"/> Il/elle fournit des détails pertinents et la plupart des idées secondaires soutiennent l'idée principale. <input type="checkbox"/> Son texte est peu convaincant ou peu crédible.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur centre son texte sur un sujet clair et restreint. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit des informations en tenant compte des besoins d'information de son destinataire, sans lacunes ni redondances. <input type="checkbox"/> Il/elle fournit des détails pertinents et les idées secondaires soutiennent l'idée principale. <input type="checkbox"/> Son texte est convaincant ou crédible.	<input type="checkbox"/> Il/elle choisit une variété d'informations en tenant compte des besoins d'information de son destinataire, sans lacunes ni redondances. <input type="checkbox"/> Il/elle fournit des détails pertinents et inhabituels. Les idées secondaires soutiennent l'idée principale.
STRUCTURE DU TEXTE <ul style="list-style-type: none"> • Respect des caractéristiques du genre de texte • Introduction • Organisation et séquence • Conclusion 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur présente un texte dont les caractéristiques sont mal définies ou s'écartent du genre de texte choisi. <input type="checkbox"/> L'introduction est absente ou ne présente pas le sujet. <input type="checkbox"/> Les informations ne sont pas regroupées en paragraphes (sections) ou il y a plusieurs erreurs de découpage. <input type="checkbox"/> L'ordre des arguments (énoncés) est difficile à cerner. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur utilise rarement des organisateurs textuels pour relier les paragraphes (sections). <input type="checkbox"/> La conclusion est absente.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte quelques caractéristiques du genre de texte choisi. <input type="checkbox"/> L'introduction présente le sujet de manière partielle ou vague. <input type="checkbox"/> Les informations sont généralement regroupées en paragraphes (sections) fonctionnels; il y a une ou deux erreurs de découpage. <input type="checkbox"/> Les arguments (énoncés) sont présentés de façon aléatoire. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur relie les paragraphes (sections) à l'aide d'organisateur textuels parfois répétitifs ou inappropriés. <input type="checkbox"/> La conclusion termine plus ou moins bien le texte.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte les caractéristiques du genre de texte choisi. <input type="checkbox"/> L'introduction présente le sujet et oriente la lecture du texte. <input type="checkbox"/> Les informations sont regroupées en paragraphes (sections) fonctionnels. <input type="checkbox"/> Les arguments (énoncés) s'enchaînent généralement en ordre logique. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur relie clairement les paragraphes (sections) à l'aide d'organisateur textuels appropriés. <input type="checkbox"/> La conclusion est brève, résume les idées ou fait réfléchir sur le sujet.	<input type="checkbox"/> L'introduction présente le sujet, oriente la lecture du texte et met en évidence les caractéristiques du genre de texte. <input type="checkbox"/> Les arguments (énoncés) s'enchaînent en ordre logique. <input type="checkbox"/> L'élève-auteur relie clairement les paragraphes (sections) à l'aide d'organisateur textuels appropriés et variés. <input type="checkbox"/> La conclusion est développée, résume les idées et fait réfléchir sur le sujet.
CHOIX DES MOTS <ul style="list-style-type: none"> • Registre • Vocabulaire spécialisé • Variété : synonymes, verbes précis, mots imagés, figures de styles 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie un vocabulaire plutôt familier, simple et usuel. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit peu de mots spécialisés; il y a de nombreux termes génériques. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise peu de mots variés pour rendre son texte vivant.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie généralement un vocabulaire du registre standard; il y a plusieurs écarts. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit quelques mots spécialisés, en lien avec le sujet; il y a plusieurs termes génériques. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise parfois des mots variés; il y a de nombreuses répétitions ou mots usuels.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie un vocabulaire du registre standard; il y a quelques rares écarts. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit des mots spécialisés, en lien avec le sujet; il y a quelques termes génériques. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des mots variés pour rendre son texte vivant.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie un vocabulaire du registre standard, parfois soutenu ou littéraire. <input type="checkbox"/> Il/elle choisit des mots spécialisés, en lien avec le sujet. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des mots variés pour rendre son texte vivant; la réflexion ou la recherche est évidente.

NOTE : Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » de la compétence de l'élève-auteur en écriture.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture – 8^e année » élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) par le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick.

ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE – 8^E ANNÉE – TEXTE D'USAGE COURANT - SUITE

Trait	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3 Attendu à la fin de l'année	Niveau 4
<p>FLUIDITÉ DES PHRASES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Variété : longueur, type, forme et structure • Emploi des marqueurs de relation • Construction de la phrase (syntaxe) 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie rarement des phrases variées. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise rarement des marqueurs de relation pour assurer les liens dans et entre les phrases. <input type="checkbox"/> Les phrases sont souvent incomplètes ou mal construites. <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit difficilement à haute voix; il n'est pas fluide.</i></p>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie parfois des phrases variées. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des marqueurs de relation, parfois répétitifs ou inappropriés, pour assurer les liens dans et entre les phrases. <input type="checkbox"/> Les phrases sont parfois complètes et bien construites; il y a de nombreuses erreurs. <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit assez facilement à haute voix, mais il manque de fluidité; la lecture est monotone ou mécanique.</i></p>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie généralement des phrases variées. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des marqueurs de relation appropriés pour assurer les liens dans et entre les phrases. <input type="checkbox"/> Les phrases sont généralement complètes et bien construites; il y a quelques erreurs. <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit bien à haute voix et est généralement fluide.</i></p>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur emploie efficacement des phrases variées. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des marqueurs de relation appropriés et variés pour assurer les liens dans et entre les phrases. <input type="checkbox"/> Les phrases sont complètes et bien construites. <p style="text-align: center;"><i>Le texte se lit très bien à haute voix; il est fluide.</i></p>
<p>STYLE (VOIX)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ton* • Procédés d'écriture* : ponctuation, répétitions, apartés*, questions, apostrophes*, etc. 	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur rédige un texte dans lequel le ton est difficile à cerner. <input type="checkbox"/> Il/elle n'utilise aucun procédé d'écriture.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur adapte parfois son ton (p. ex. sérieux, engagé, instructif, neutre, humoristique) à l'intention d'écriture, aux destinataires et au genre de texte. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des procédés d'écriture sans toutefois produire les effets recherchés.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur adapte son ton (p. ex. sérieux, engagé, instructif, neutre, humoristique) à l'intention d'écriture, aux destinataires et au genre de texte. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise des procédés d'écriture pour produire les effets recherchés.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur adapte judicieusement son ton (p. ex. sérieux, engagé, instructif, neutre, humoristique) à l'intention d'écriture, aux destinataires et au genre de texte. <input type="checkbox"/> Il/elle utilise habilement des procédés d'écriture variés pour produire les effets recherchés.
<p>CONVENTIONS LINGUISTIQUES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orthographe d'usage • Notions grammaticales <p><small>À noter : Seuls les éléments au programme d'études sont à évaluer (■, ●) Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales du programme d'études. De plus, il faut considérer le nombre et le type d'erreurs en fonction de la longueur et du genre de texte.</small></p>	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe d'un nombre limité de mots; le texte contient de nombreuses erreurs inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur. <input type="checkbox"/> Il/elle applique rarement les notions grammaticales étudiées; les nombreuses erreurs sont inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe de plusieurs mots; le texte contient de nombreuses erreurs inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur. <input type="checkbox"/> Il/elle applique parfois les notions grammaticales étudiées; le texte contient plusieurs erreurs inadéquates pour le niveau scolaire de l'élève-auteur.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe de la plupart des mots; le texte contient quelques erreurs. <input type="checkbox"/> Il/elle applique généralement les notions grammaticales étudiées. Le texte contient quelques erreurs.	<input type="checkbox"/> L'élève-auteur respecte l'orthographe des mots et commet de rares erreurs. <input type="checkbox"/> Il/elle applique habilement les notions grammaticales étudiées et, parfois, les notions prescrites à un niveau supérieur.
<p>À noter : La présente échelle d'appréciation ne comporte que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le programme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgré l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explicitement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction surtout les traits afin qu'ils puissent écrire des textes de qualité.</p>				

NOTE : Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » de la compétence de l'élève-auteur en écriture.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture – 8^e année » élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) par le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance du Nouveau-Brunswick.

DOCUMENT EN CHANTIER - Mise à jour JANVIER 2018